※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Обратите внимание, что переведенный документ предназначен только для информации при подаче обращения, саму форму следует заполнять и подавать на корейском языке.

■ 자동차등록규칙 [별지 제5호서식] <개정 2022. 3. 30.>

■ Правила постановки на учёт автомобиля [Приложение, форма №5] <Поправки от 30.03.2022>

정부24(www.gov.kr)에서도 신청할 수 있습니다.
Подача заявки возможна также на портале госуслуг Чонбу24 (www.gov.kr).

자동차등록원부 등본(초본) 발급・열람 신청서

Заявление на выдачу и просмотр копии (выписки) реестра транспортного средства

※ 색상이 어두운 난은 신청인이 작성하지 않습니다.
※ Затемненные графы не подлежат заполнению заявителем.

접수 번호 Рег. № приёма заявления	접수 일시 Дата приёма заявления	발급 일시 Дата выдачи	처리 기간 Срок обработки:	**즉시** **незамедлительно**

소유자 Владелец	성명(명칭) Фамилия и имя (наименование)	주민등록번호(법인등록번호) Рег. № постоянного жителя (рег. № юрлица)

발급・열람 대상 자동차 Транспортное средство, документы которого подлежат выдаче・просмотру	등록 번호(또는 차대 번호) Регистрационный номер(или номер шасси)
	사용 본거지(주민등록지, 법인 등의 주 사무소 또는 지점) Адрес использования (место регистрации, адрес главного офиса или филиала юридического лица)

신청 내용 Содержание заявления	발급 Выдача 갑부 [ ]부 을부 [ ]부 Раздел «А» [ ] Раздел «Б» [ ]
	열람 Просмотр 갑부 [ ] 을부 [ ] Раздел «А» [ ] Раздел «Б» [ ]

용도 Назначение	

「자동차관리법」 제7조제4항 및 「자동차등록규칙」 제10조제1항 및 제12조제1항제1호에 따라 위와 같이 신청합니다.
Настоящим подаю заявление в соответствии с пунктом 4 статьи 7 Закона о контроле над транспортными средствами и пунктом 1 статьи 10 и пунктом 1 статьи 12 Правил постановки на учёт автомобиля.

년 월 일
ГГГГ ММ ДД

신청인 성명
Заявитель Фамилия и имя

(서명 또는 인)
(Подпись или печать)

생년월일
Дата рождения

특별시장 • 광역시장 • 특별자치시장 • 도지사 • 특별자치도지사 또는 시장 • 군수 • 구청장 귀하

Мэру специального города, мэру областного города, мэру специального автономного города, губернатору провинции, губернатору специального автономного округа либо мэру, главе уезда или главе районной администрации

첨부 서류 Прилагаемые документы	없음 Нет	발급 수수료 Комиссия за выдачу	열람 수수료 Комиссия за просмотр
		1건당 300원. 다만, 전자민원창구를 통해 신청하는 경우에는 무료입니다. За 1 экземпляр 300 вон. Однако в случае подачи заявления на электронном портале услуга бесплатна.	1건당 100원. 다만, 전자민원창구를 통해 신청하는 경우에는 무료입니다. За 1 экземпляр 100 вон. Однако в случае подачи заявления на электронном портале услуга бесплатна.

유의 사항
Примечания

1. 신청서의 내용을 모두 적어야 자동차등록원부 등본(초본) 발급 및 열람이 가능합니다. 다만, 자동차 소유자의 주민등록번호 또는 사용본거지는 적지 않을 수 있으며, 이 경우에는 자동차등록원부 등본(초본) 발급 또는 열람 시 자동차 소유자의 개인정보를 보호하기 위하여 자동차 소유자의 주민등록번호 끝 여섯 자리 또는 사용 본거지의 주소를 표기하지 않습니다.

1. Для получения или просмотра выписки (копии) реестра транспортного средства необходимо заполнить все разделы заявления. Однако владельцу автомобиля не обязательно указывать номер своего удостоверения личности гражданина РК или адрес своего проживания. В таком случае, с целью защиты личных данных владельца автомобиля, при выдаче или просмотре выписки из реестра регистрации транспортных средств последние шесть цифр номера удостоверения личности владельца или его адрес проживания не будут отображаться.

2. 자동차등록원부의 열람은 「자동차등록규칙」 제12조제2항 전단에 따라 등록 관청의 담당 공무원이 보는 앞에서 해야 합니다.

2. В соответствии с пунктом 2 статьи 12 «Правил постановки на учёт автомобиля» просмотр реестра регистрации транспортных средств должен осуществляться в присутствии уполномоченного должностного лица регистрирующего учреждения.

3. 자동차소유자 본인이 자동차등록원부 등본(초본)의 발급・열람을 신청하는 경우 주민등록증, 운전면허증 또는 외국인등록사실증명 등 본인임을 확인할 수 있는 서류 제시만으로 자동차등록원부 등본(초본)의 발급・열람이 가능합니다.

3. Если владелец автомобиля лично подает заявление на получение или просмотр выписки из реестра регистрации транспортных средств, для подтверждения своей личности достаточно предоставить удостоверение личности, водительское удостоверение или свидетельство о регистрации иностранного гражданина.

210㎜×297㎜[백상지 또는 중질지 80g/㎡]